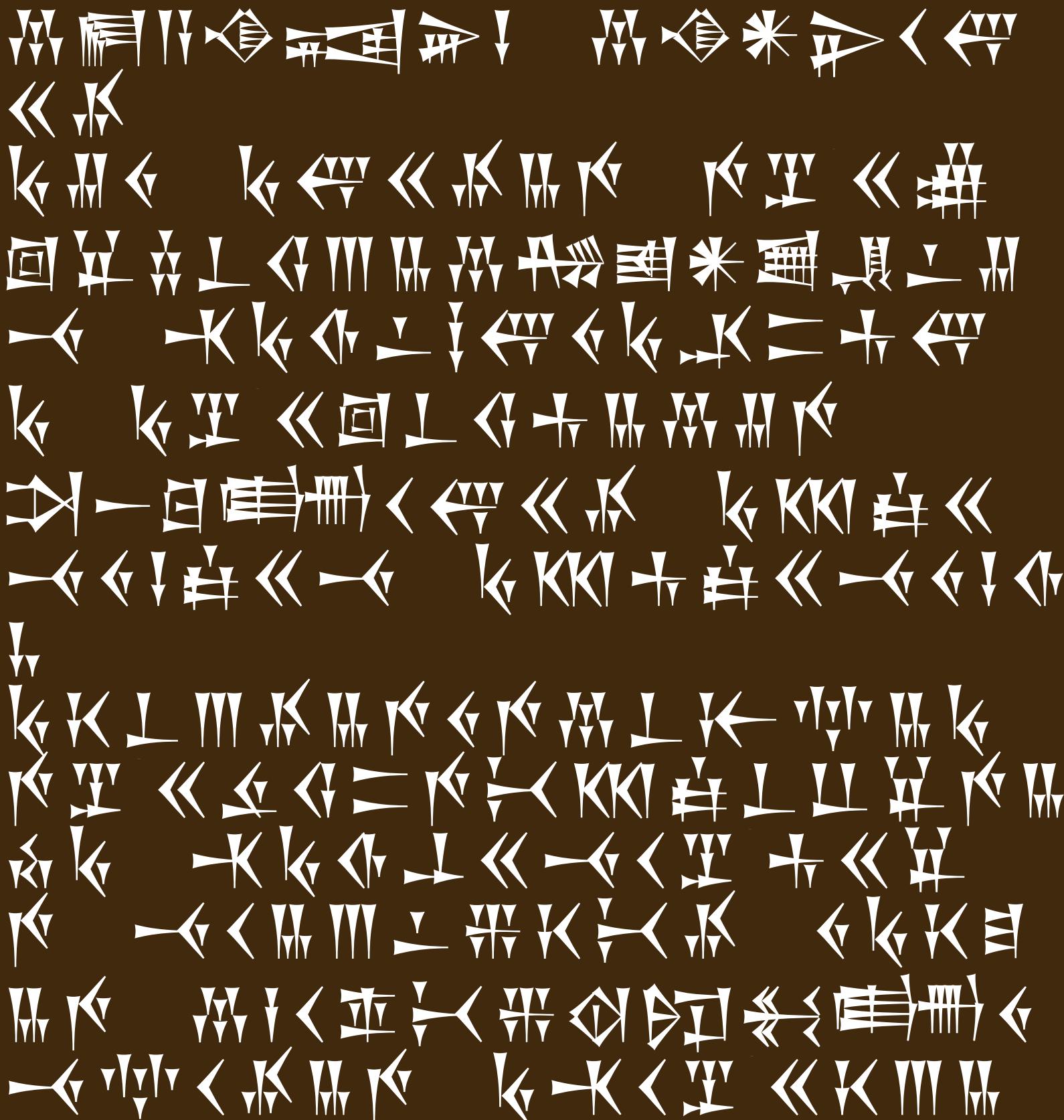
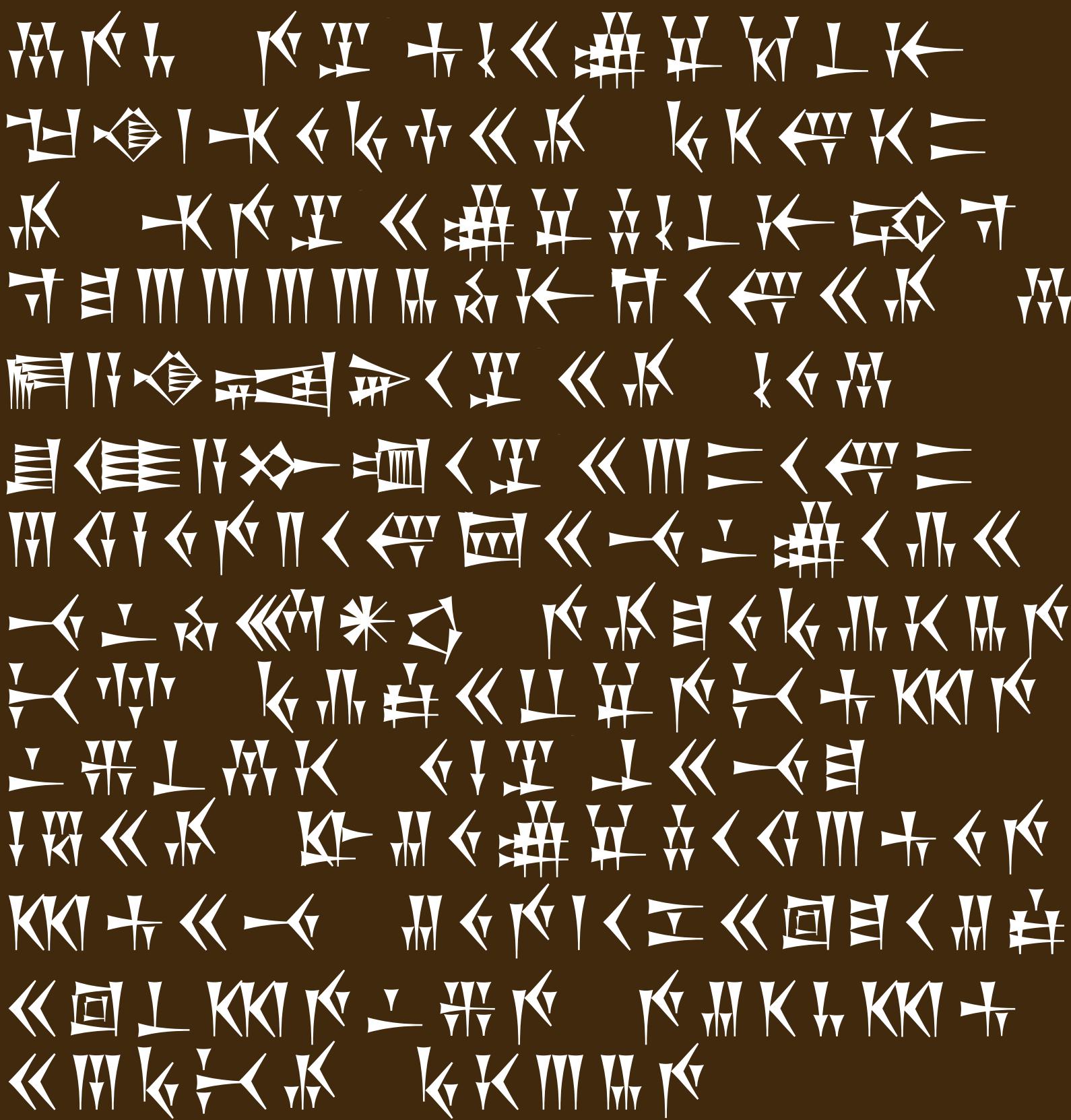


kiwen toki pi jan Eja Nasi

tan jan linluwi Mota





Font used: Slightly modified version of sitelen ko + whatever fallback font Windows uses to display cuneiform (to display kin, leko, and proper names)

kin = 1

leko = 回

Proper names (incl. people, deity, place, currency) are written with

their original Akkadian cuneiform

sitelen Lasina:

jan Eja Nasi o: jan Nani li pana e toki ni:
sina kama la, sina toki e ni tawa mi: "mi pana e kiwen leko mani loje pi
pona mute tawa jan Kimi Sin lon kama ona." taso sina weka lon pini toki
la sina pali sama ala toki sina. sina pana e leko pi pona ala tawa jan kama
mi Si Sin li toki e ni: "sina wile jo e ona la o jo e ona, sina wile ala jo e
ona la o weka a!"

sina ike pi mute ni tawa mi la mi jan pi suli seme tawa sina? mi pana e
mije pona sama mi tan wile jo pi pokи mani mi tawa tomo sina, taso sina
weka sin e ona li pana ala e mani mi. ona li tawa mute lon ma ike tan ni,
la sina ike ale tawa mi. jan ante li esun tan ma Temun la ona seme li ni
tawa mi? sina taso li pana e ike mute tawa jan mi al! mi pana ala kin e
kiwen mani walo pi suli Mina wan taso la sina pilin e ni: sina ken toki ike
sama ni. taso mi pana e kiwen mani loje kin pi suli Teki 1080 tawa tomo
suli lawa li toki e ni: "jan Eja Nasi li pana e ni." kin la jan Sumi Apun li
pana e mute sama li toki sama. ijo pona ante la mi tu li toki sitelen e ona
lon kiwen li awen e ona lon tomo sewi Sama. mi ni ale la sina awen ike
tawa mi tan seme? sina awen jo e pokи mani mi tan ala wile mi lon ma pi
jan ike, la o pana sin e ona ale.

o sona e ni: tempo kama la kiwen mani loje li pona mute ala la mi wile ala
e ona. kama la mi wan li lukin e leko ale li kama jo e leko pi wile mi lon
ma mi. mi kama ken a wile ala e ijo sina tan ni: sina ike mute tawa mi.

English translation from Letters From Mesopotamia: Official, Business, and Private Letters on Clay Tablets from Two Millennia by Adolf Leo Oppenheim